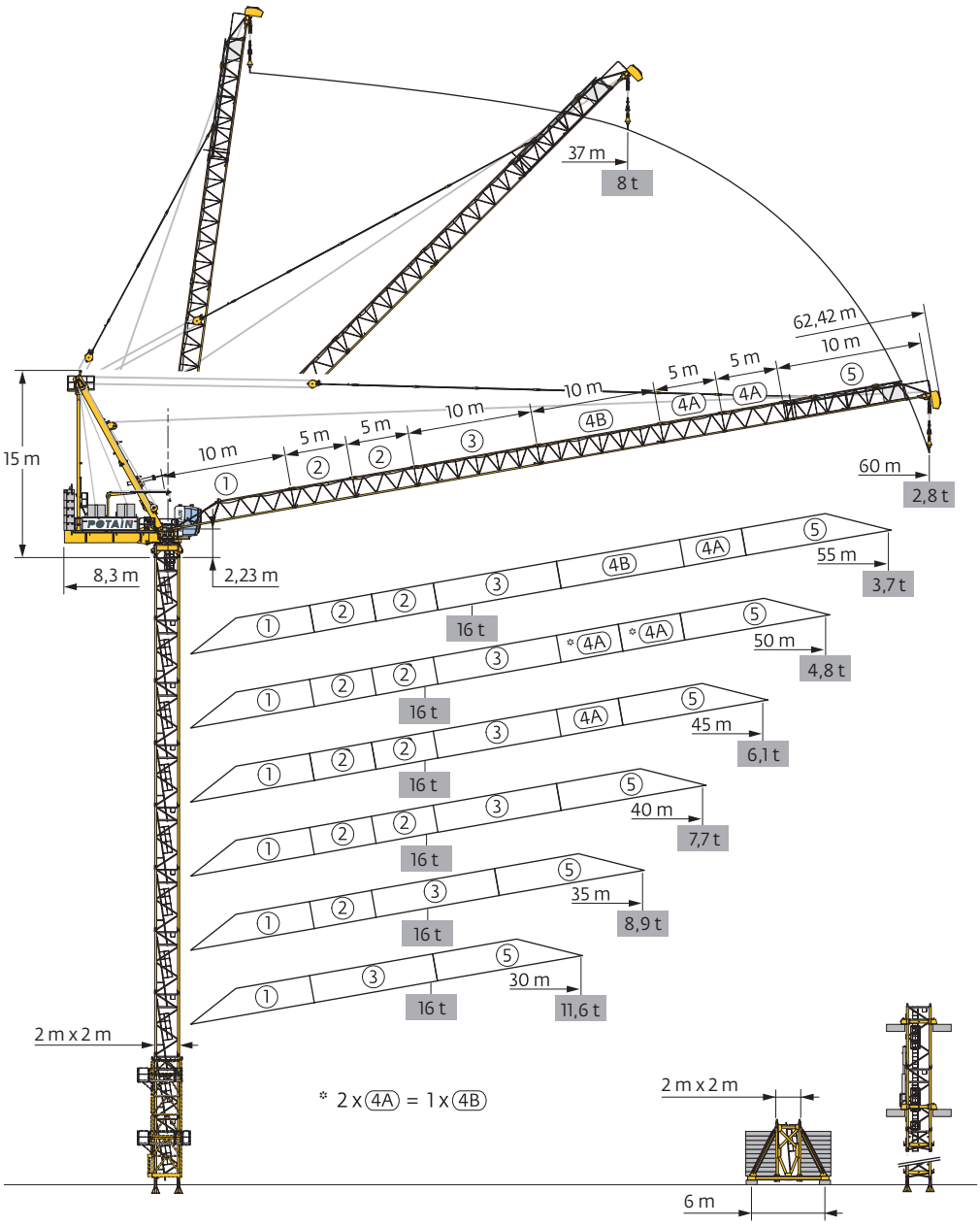
POTAIN®
by Manitowoc

# MCR 295 H16

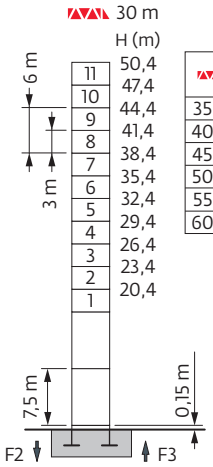



Power Control

FEM 1.001-A3

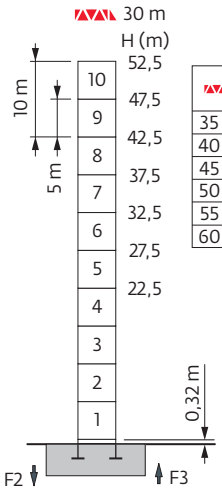
Mât - Réactions / Mast - Reaktionskräfte / Mast - Reactions / Mástil - Reacciones / Torre - Reazioni
Tramo - Reacções / Реакция опор мачты

2 m



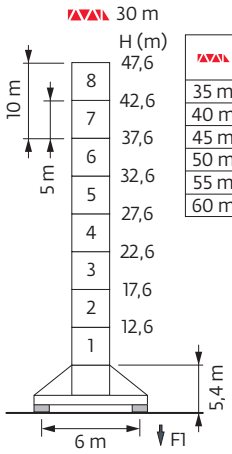

| | H (m) | SR69J | S69J | L69B |
|---|---|---|---|---|
| 35 m | 50,4 | 1 | 1 | 11 |
| 40 m | 47,4 | 1 | 1 | 10 |
| 45 m | 44,4 | 1 | 1 | 9 |
| 50 m | 41,4 | 1 | 1 | 8 |
| 55 m | 41,4 | 1 | 1 | 8 |
| 60 m | 38,4 | 1 | 1 | 7 |

| P 21 BR | |
|---|---|
| F2 | ● 219 t<br>■ 248 t |
| F3 | ● 172 t<br>■ 201 t |
| | 74 t |



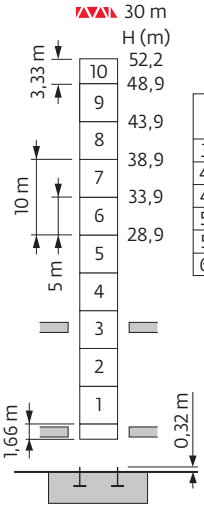

| | H (m) | M619C | M619A |
|---|---|---|---|
| 35 m | 50,9 | 1 | 9 |
| 40 m | 47,5 | 0 | 9 |
| 45 m | 44,2 | 2 | 7 |
| 50 m | 42,5 | 0 | 8 |
| 55 m | 39,2 | 2 | 6 |
| 60 m | 39,2 | 2 | 6 |

| P 22A | |
|---|---|
| F2 | ● 233 t<br>■ 269 t |
| F3 | ● 181 t<br>■ 216 t |
| | 85 t |




| | H (m) | M619C | M619A |
|---|---|---|---|
| 35 m | 44,3 | 2 | 6 |
| 40 m | 41,0 | 1 | 6 |
| 45 m | 37,6 | 0 | 6 |
| 50 m | 34,3 | 2 | 4 |
| 55 m | 31,0 | 1 | 4 |
| 60 m | 29,3 | 2 | 3 |

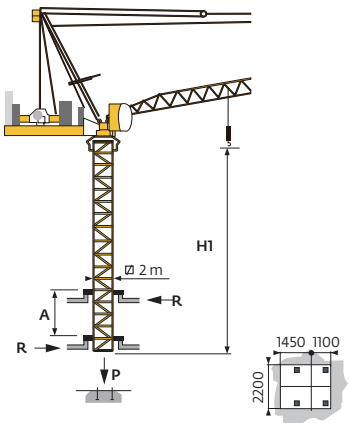
| VB 22 | |
|---|---|
| F1 | ● 125 t<br>■ 127 t |
| | 83 t |

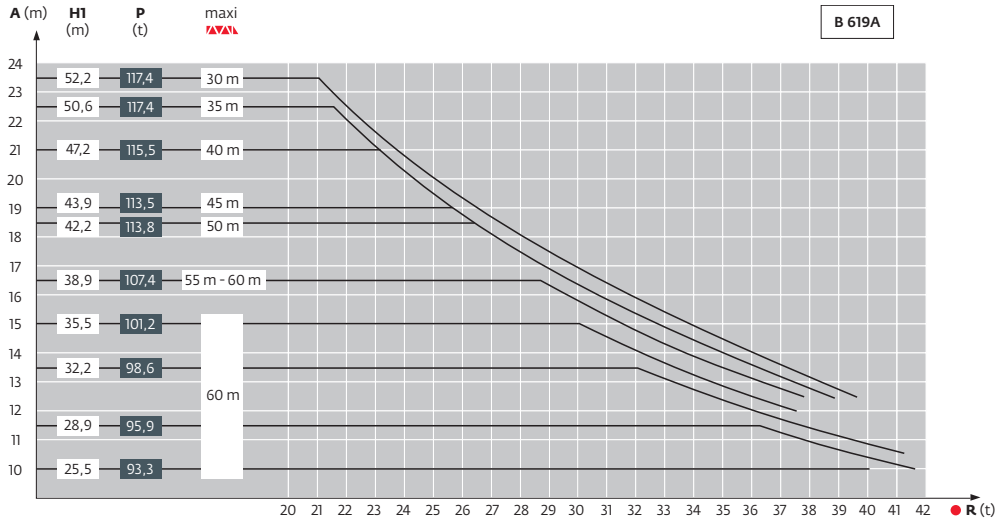



| | H (m) | M619C | M619A | M619H | M619P |
|---|---|---|---|---|---|
| 35 m | 50,6 | 2 | 7 | 1 | 1 |
| 40 m | 47,2 | 1 | 7 | 1 | 1 |
| 45 m | 43,6 | 0 | 7 | 1 | 1 |
| 50 m | 42,2 | 1 | 6 | 1 | 1 |
| 55 m | 38,9 | 0 | 6 | 1 | 1 |
| 60 m | 38,9 | 0 | 6 | 1 | 1 |

| B 619A |
|---|
| |

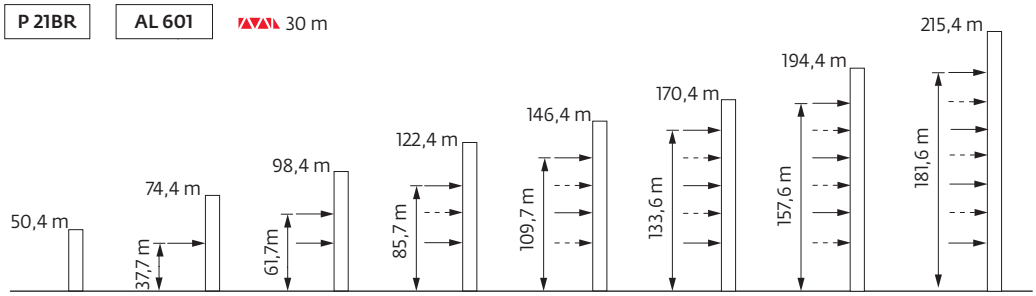
Télescopage sur dalles / Kletterkrane im Gebäude / Climbing Crane / Telescopage grua trepadora / Gru in cavedio
Telescopagem sobre lages / Кран, ползущий внутри здания



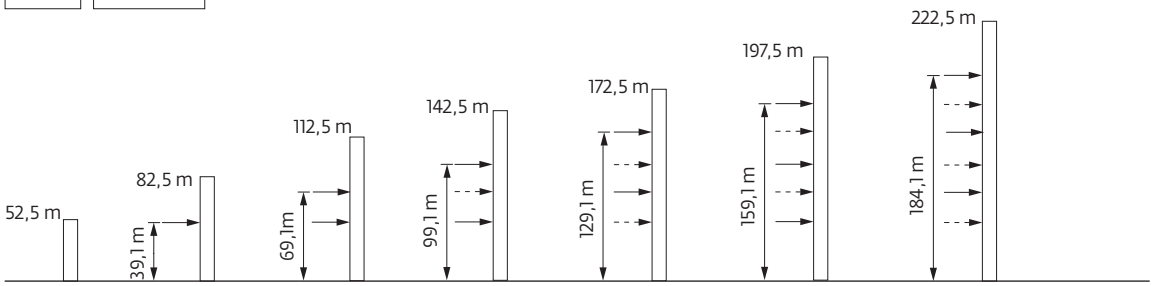
Ancrages / Verankerungen / Anchorages / Anclajes / Ancoraggi
Ancoragem / Анкера

**P 21BR** **AL 601** 30 m




H > 215,4 m

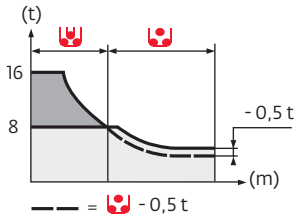
**P 22A** **AM 600A** 30 m




H > 222,5 m

Courbes de charges / Lastkurven / Load curves / Curvas de cargas / Curve di carico
Curvas de carga / Кривые нагрузок

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 60 m | | 5 ▶ | | | | | | | | | | | 37 | 40 | 42 | 45 | 47 | 50 | 52 | 55 | 57 | 60 | m |
| | | | | | | | | | | | | | 8 | 6,9 | 6,3 | 5,5 | 5 | 4,3 | 3,9 | 3,3 | 3,1 | 2,8 | t |
| 55 m | | 5 ▶ | 22,4 | 25 | 27 | 27,7 | 30 | 32 | 35 | 35,4 | 37 | 37,7 | 40 | 42 | 45 | 47 | 50 | 52 | 55 | 55,2 | m | | |
| | | | 16 | 13,6 | 12,1 | - | 10,1 | 9,1 | 7,7 | 8 | 7,4 | - | 6,3 | 5,7 | 5,2 | 4,9 | 4,2 | 3,8 | 3,2 | 3,15 | t | | |
| | | | | | | 12 | 10,6 | 9,5 | 8,2 | - | 7.4 | - | 6,3 | 5,7 | 5 | 4,8 | 4,1 | 3,7 | 3,1 | 3,03 | t | | |
| | | | | | | | | | | | | 8 | 7,2 | 6,6 | 5,7 | 5,2 | 4,8 | 4,3 | 3,7 | 3,7 | t | | |
| 50 m | | 5 ▶ | 22,5 | 25 | 27 | 27,9 | 30 | 32 | 35,7 | 37 | 38,1 | 40 | 42 | 45 | 47 | 50 | 50,3 | m | | | | | |
| | | | 16 | 13,7 | 12,2 | - | 10,3 | 9,2 | 8 | 7,5 | - | 6,5 | 6 | 5,5 | 5 | 4,2 | 4,15 | t | | | | | |
| | | | | | | 12 | 10,7 | 9,7 | - | 7,5 | - | 6,5 | 5,9 | 5,3 | 4,8 | 4,1 | 4,03 | t | | | | | |
| | | | | | | | | | | | 8 | 7,4 | 6,7 | 5,9 | 5,6 | 4,8 | 4,75 | t | | | | | |
| 45 m | | 4 ▶ | 22,7 | 25 | 27 | 28,1 | 30 | 32 | 35 | 36 | 38,5 | 40 | 42 | 45 | 45,5 | m | | | | | | | |
| | | | 16 | 13,9 | 12,3 | - | 10,4 | 9,4 | 8 | 8 | - | 7 | 6,4 | 5,5 | 5,35 | t | | | | | | | |
| | | | | | | 12 | 10,9 | 9,8 | 8,4 | 8 | - | 6,9 | 6,2 | 5,3 | 5,2 | t | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | 8 | 7,5 | 7 | 6,1 | 5,9 | t | | | | | | | |
| 40 m | | 4 ▶ | 22,8 | 25 | 27 | 28,4 | 32 | 35 | 36,4 | 39,2 | 40 | 40,7 | m | | | | | | | | | | |
| | | | 16 | 14 | 12,5 | - | 9,5 | 8,2 | 8 | - | 7,1 | 6,85 | t | | | | | | | | | | |
| | | | | | | 12 | 10 | 8,4 | - | - | 6,9 | 6,68 | t | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | 8 | 7,7 | 7,45 | t | | | | | | | | | | |
| 35 m | | 4 ▶ | 23,1 | 25 | 27 | 28,8 | 30 | 32 | 35 | 35,9 | m | | | | | | | | | | | | |
| | | | 16 | 14,3 | 12,8 | - | 10,9 | 9,8 | 8,8 | 8,35 | t | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | 12 | 11,3 | 10,2 | 8,9 | 8,55 | t | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | 8 | t | | | | | | | | | | | | |
| 30 m | | 3 ▶ | 23,4 | 25 | 27 | 29,4 | 30 | 31 | m | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | 16 | 14,6 | 13 | - | 11,4 | 10,8 | t | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | 12 | 11,6 | 11 | t | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | 8 | t | | | | | | | | | | | | | | |



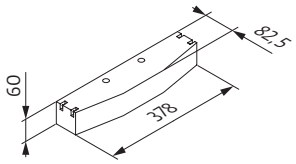
Lest de base / Grundballast / Base ballast / Lastre de base / Zavorra di base
Lastro da base / Базовый Балласт

| | | | 30 m | 35 m | 40 m | 45 m | 50 m | 55 m | 60 m |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2 m | VB 22 | H (m) | 47,6 | 44,3 | 41,0 | 37,6 | 34,3 | 31,0 | 29,3 |
| | | (t) | 132 | 132 | 132 | 132 | 132 | 132 | 132 |

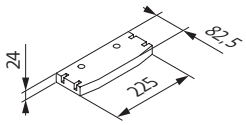
Lest de contre-flèche / Gegenauslegerballast / Counter-jib ballast / Lastre de contra-flecha / Zavorra di controbraccio
Lastro da contra lança / Противовес стрелы

| | 75 LVFC; 75/90 HPL™; 100 LVF | | |
|---|---|---|---|
| | 3950 kg | 1000 kg | (kg) |
| 30 m | 5 | 0 | 19750 |
| 35 m | 5 | 0 | 19750 |
| 40 m | 5 | 0 | 19750 |
| 45 m | 5 | 0 | 19750 |
| 50 m | 5 | 1 | 20750 |
| 55 m | 5 | 1 | 20750 |
| 60 m | 5 | 1 | 20750 |

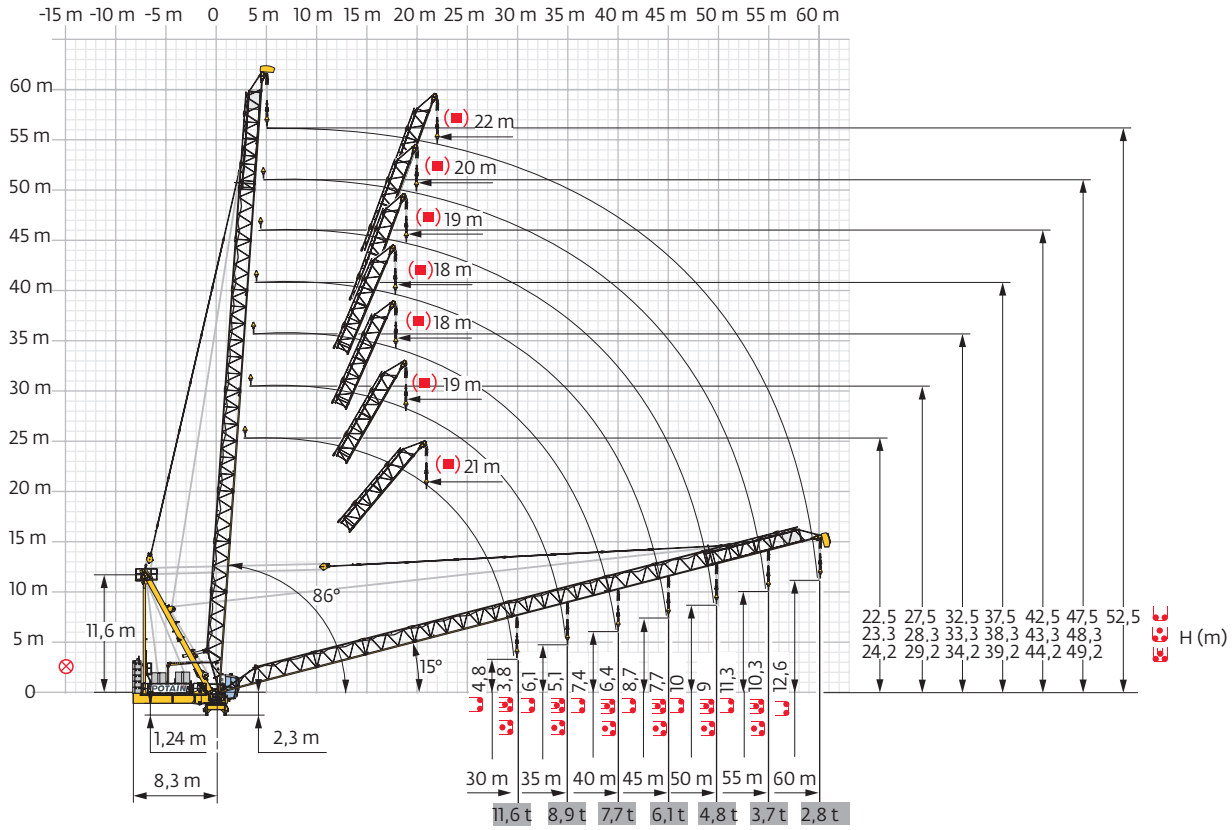
CBJ - 3950 kg




CBK - 1000 kg



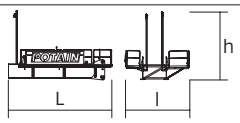
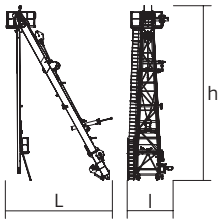
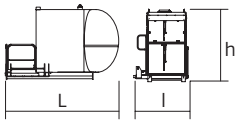
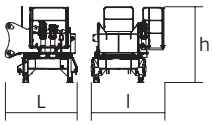
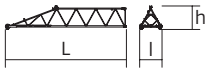
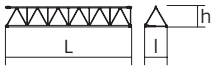
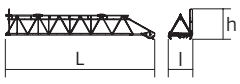
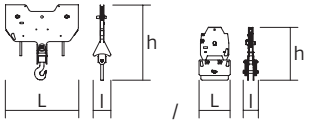
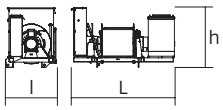
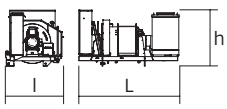

Flèche relevée / Ausleger in Steilstellung / Luffing jib / Flecha izada / Braccio impennato
Lança inclinada / Маховая стрела

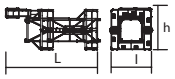
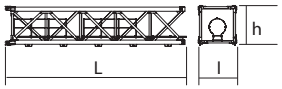
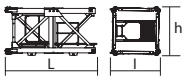
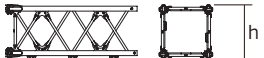
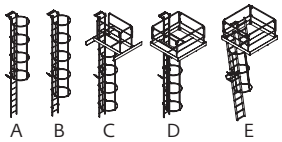
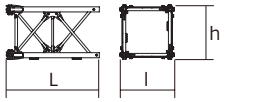
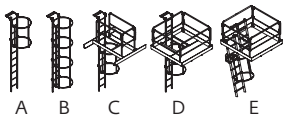
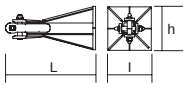
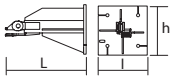
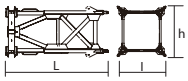
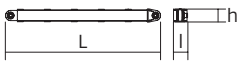
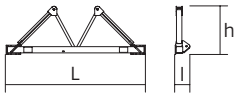


Encombrement et poids / Abmessungen und Gewicht / Dimensions and weight / Dimensiones y peso / Ingombro e peso dimensões e pesos / габаритные размеры и вес

Partie tournante / Drehender Kranteil / Slewing crane part / Parte giratoria
Parte rotante / Parte rotativa / Поворотная часть : 60 m - - 75 LVFC

x 6
x 6

| **Partie tournante / Drehender Kranteil / Slewing crane part<br>Parte giratoria / Parte rotante / Parte rotativa<br>Поворотная часть** | | | **L (m)** | **l (m)** | **h (m)** | **kg** (+/- 5%) |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Contre-flèche / Gegenausleger<br>Counter-jib / Contra-flecha<br>Controbraccio / Contra-lança<br>Контр-стрела |  | | 7,47 | 5,41 | 4,8 | 6800 |
| Poinçon / Auslegerhaltebock<br>Strut / Puntal<br>Puntone / Extrator<br>стойка |  | | 7,6 | 3,3 | 13 | 7385 |
| Cabine / Kabine<br>Cab / Cabina<br>Cabina / Cabina<br>Кабина |  | V140SR | 3,4 | 1,9 | 2,6 | 1200 |
| Pivot / Krankopf<br>Towerhead / Pivote<br>Portaralla / Pivot<br>Секция поворотной части |  | ▱2 m | 2,98 | 3,12 | 3,16 | 9150 |
| Elément de flèche / Auslegerelement<br>Jib section / Elemento de flecha<br>Elemento di braccio / Elemento de lança<br>Секция стрелы |  | ① | 10,27 | 1,9 | 1,99 | 1625 |
| Elément de flèche / Auslegerelement<br>Jib section / Elemento de flecha<br>Elemento di braccio / Elemento de lança<br>Секция стрелы |  | ③<br>4B | 10,17<br>10,17 | 1,81<br>1,81 | 1,67<br>1,65 | 1245<br>1015 |
| Elément de flèche / Auslegerelement<br>Jib section / Elemento de flecha<br>Elemento di braccio / Elemento de lança<br>Секция стрелы | | ②<br>4A | 5,17<br>5,17 | 1,81<br>1,81 | 1,67<br>1,65 | 677<br>530 |
| Elément de flèche / Auslegerelement<br>Jib section / Elemento de flecha<br>Elemento di braccio / Elemento de lança<br>Секция стрелы |  | ⑤ | 11,79 | 1,93 | 2,36 | 1356 |
| Moufle / Hubflasche<br>Pulley block / Aparejo<br>Bozzello / Cadernal<br>Полиспаст |  | | 1,8<br>0,68 | 0,44<br>0,29 | 1,86<br>1,15 | 461<br>346 |
| Treuil de levage (+ câble) / Hubwerk (+ Seil)<br>Hoisting winch (+ rope) / Mecanismo de elevación (+ cabo)<br>Argano di sollevamento (+ fune)<br>Guincho de elevação (+ cabo)<br>Подъемная лебёдка (+ канатом) |  | 75 LVFC<br>75/90 HPL™<br>100 LVF | 2,68<br>2,82<br>3,09 | 1,63<br>1,32<br>1,60 | 1,65<br>1,71<br>1,88 | 2020<br>2785<br>4505 |
| Treuil de relevage (+ câble) / Auslegerverstellwerk (+ Seil)<br>Luffing winch (+ rope) / Mecanismo de izado (+ cabo)<br>Argano di Impennaggio braccio (+ fune)<br>Mecanismo de Inclinação da Lança (+ cabo)<br>лебёдка подъема стрелы (+ канатом) |  | 100 VVF | 3,16 | 1,77 | 1,88 | 3316 |

| **Pylône / Kranturm / Crane tower**<br>**Mástil / Torre / Torre**<br>**Башня крана** | | | **L (m)** | **l (m)** | **h (m)** | **kg** (+/- 5%) |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Cage de télescopage / Teleskopwagen<br>Telescopic cage / Jaula de telescopaje<br>Gabbia di telescopaggio / Gaiola de telescopagem<br>для телескопирования крана |  | T21BR<br>T22 | 8,60<br>11,50 | 4,0<br>4,21 | 4,30<br>4,36 | 5323<br>8235 |
| S 69J<br>S 69JR |  | | 7,81<br>7,81 | 2,12<br>2,12 | 2,12<br>2,12 | 4771<br>4837 |
| L 69B2<br>S 69R |  | | 3,31<br>3,31 | 2,12<br>2,12 | 2,12<br>2,12 | 1860<br>2000 |
| M 619A |  <br>  | ⍁ 2 m<br><br>A<br>B<br>C<br>D<br>E | 5,32<br><br>-<br>-<br>-<br>-<br>- | 2,13<br><br>-<br>-<br>-<br>-<br>- | 2,13<br><br>-<br>-<br>-<br>-<br>- | 3517<br><br>47<br>55<br>122<br>165<br>148 |
| M 619C |  <br>  | ⍁ 2 m<br><br>A<br>B<br>C<br>D<br>E | 3,66<br><br>-<br>-<br>-<br>-<br>- | 2,13<br><br>-<br>-<br>-<br>-<br>- | 2,13<br><br>-<br>-<br>-<br>-<br>- | 2492<br><br>29<br>41<br>98<br>140<br>138 |
| Pieds de scellement / Verankerungsfüße<br>Fixing angles / Pie de empotramiento<br>Montante da annegare / Angulos fixadores<br>анкера |  <br>  | P 21BR<br>P 22A<br><br>R 21BR<br>R 22A | 1,3<br>1,35<br><br>0,8<br>0,82 | 0,8<br>0,65<br><br>0,6<br>0,65 | 0,8<br>0,65<br><br>0,6<br>0,65 | 417<br>390<br><br>222<br>325 |
| Mât-châssis / Grundmasteinheit<br>Basic mast unit / Tramo-chasis<br>Elemento base / Tramo-chassis<br>Мачта для крепления к шасси |  | VB 22 | 5,01 | 2,41 | 2,41 | 4720 |
| Haubans / Mastabstützungen<br>Struts / Tornapuntas<br>Puntoni / Escoras<br>Растяжка |  | VB 22 | 4,51 | 0,29 | 0,29 | 420 |
| Sommier / Unterwagenhälfte<br>Half-bearer / Testero<br>Testata / Estrutura base<br>Траверса |  | VB 22 | 6,7 | 0,7 | 2,31 | 1600 |

Mécanismes / Triebwerke / Mechanisms / Mecanismos / Meccanismi
Mecanismos / Механизмы

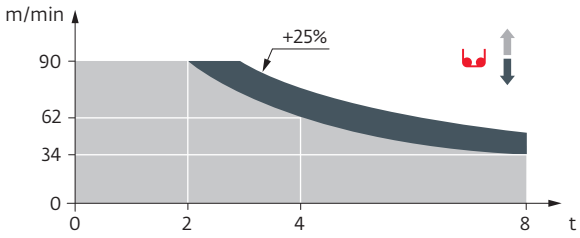
| 400 V - 50 Hz | | | | | | | | | | | | ch - PS hp | kW | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 75 LVFC 40 Optima | m/min | 34 | 44 | 62 | 90 | 17 | 22 | 31 | 45 | | 75 | 55 | 637 m |
| | | t | 8 | 6 | 4 | 2 | 16 | 12 | 8 | 4 | | | | |
| | 75 HPL™ 40 | m/min | 33,5 | 43,5 | 63 | 110 | 167 | 17,5 | 23 | 33 | 59,5 | 83,5 | 75 | 55 | 539 m |
| | | t | 8 | 6 | 4 | 2 | 0,6 | 16 | 12 | 8 | 4 | 1,8 | | | |
| | 100 LVF 40 Optima | m/min | 44,5 | 57 | 76 | 99 | 116,5 | 23 | 30 | 40 | 52 | 58,5 | 100 | 75 | 1136 m |
| | | t | 8 | 6 | 4 | 2 | 0,84 | 16 | 12 | 8 | 3,5 | 2,74 | | | |
| | RVF 172 Optima+ | tr/min U/min -rpm | 0 → 0,8 | | | | | | | | | | 2 x 10 | 2 x 7,5 | |
| | 100 VVF 40 | | 1 min 40 s | | | | | | | | | | 100 | 75 | |
| | | | | | | | | | | | | | | | |

| IEC 60204-32 | kVA |
|---|---|
| 400 V (+10% -10%) 50 Hz | 75 LVFC : 159 kVA<br>75 HPL™ : 129 → 159 kVA<br>100 LVF : 179 kVA |

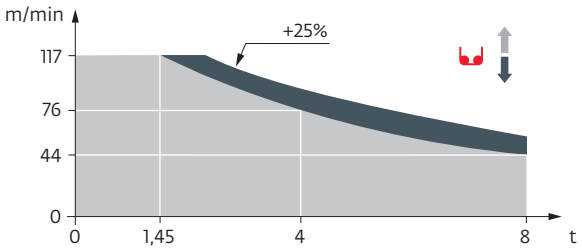
| 480 V - 60 Hz | | | | | | | | | | | | ch - PS hp | kW | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 75 LVFC 40 Optima | m/min | 34 | 44 | 62 | 90 | 17 | 22 | 31 | 45 | | 75 | 55 | 637 m |
| | | t | 8 | 6 | 4 | 2 | 16 | 12 | 8 | 4 | | | | |
| | 90 HPL™ 40 | m/min | 40 | 52,5 | 75 | 132 | 167 | 21 | 27 | 39,5 | 71,5 | 83,5 | 90 | 66 | 539 m |
| | | t | 8 | 6 | 4 | 2 | 1,4 | 16 | 12 | 8 | 4 | 3,3 | | | |
| | 100 LVF 40 Optima | m/min | 44,5 | 57 | 76 | 99 | 116,5 | 23 | 30 | 40 | 52 | 58,5 | 100 | 75 | 1136 m |
| | | t | 8 | 6 | 4 | 2 | 0,84 | 16 | 12 | 8 | 3,5 | 2,74 | | | |
| | RVF 172 Optima+ | tr/min U/min -rpm | 0 → 0,8 | | | | | | | | | | 2 x 10 | 2 x 7,5 | |
| | 100 VVF 40 | | 1 min 40 s | | | | | | | | | | 100 | 75 | |
| | | | | | | | | | | | | | | | |

| IEC 60204-32 | kVA |
|---|---|
| 480 V (+6% -10%) 60 Hz | 75 LVFC : 159 kVA<br>90 HPL™ : 135 → 171 kVA<br>100 LVF : 179 kVA |

### 75 LVFC 40 Optima




### 100 LVF 40 Optima




| | FR | DE | EN | ES | IT | PT | RU |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ● | Réactions en service | Reaktionskräfte in Betrieb | Reactions in service | Reacciones en servicio | Reazioni in servizio | Reacções em serviço | Реакция при работе |
| ■ | Réactions hors service | Reaktionskräfte außer Betrieb | Reactions out of service | Reacciones fuera de servicio | Reazioni fuori servizio | Reacções fora de serviço | Реакция в покое |
| | Poids à vide sans lest avec flèche et hauteur maximum | Gewicht ohne Last, ohne Ballast, mit Ausleger und max. Höhe | Weight without load, without ballast, with jib and max. height | Peso en vacío sin lastre, con flecha y altura máxima | Peso a vuoto, senza zavorra, con braccio e altezza massimi. | Peso em vazio sem lastro com lança e altura máxima. | Вес пустого, без балласта, со стрелой, максимальной высоты. |
| | Poids total du lest | Ballast-Gesamtgewicht | Total ballast weight | Peso total del lastre | Peso totale della zavorra | Peso total do lastro | Общий вес балласта |
| | Courbes de charges sans plate-forme d'intervention | Lastkurven ohne Arbeitsbühne | Load curves without inspection platform | Curvas de cargas sin plataforma de servicio | Curve di carico senza piattaforma di intervento | Curvas de carga sem plataforma de intervenção | Кривые грузоподъемности без технической платформой |
| | Courbes de charges avec plate-forme d'intervention déduire 0,1 t | Lastkurven mit Arbeitsbühne 0,1 t abziehen | Load curves with inspection platform, deduct 0,1 t | Curvas de cargas con plataforma de servicio descontar 0,1 t | Curve di carico con piattaforma di intervento detrarre 0,1 t | Curvas de carga com plataforma de intervenção deduzir 0,1 ton | Кривые грузоподъемности с технической платформой - вычесть 0, 1 т |
| ⊗ | Axe articulation flèche | Auslegergelenks-achse | Jib articulation axis | Eje de articulación de la flecha | Perno di articolazione del braccio | Eixo de articulação da lança | Ось шарнира стрелы |
| (■) | Position girouette | Windfreistellung | Weathervaning position | Posición veleta | Libera rotazione | Posição em cata-vento | Флюгер |
| | Camion 13,4 m | Lkw 13,4 m | Lorry 13,4 m | Camión 13,4 m | Camion 13,4 m | Camião 13,4 m | Крузовой автомобиль 13,4 м |
| | Conteneur High Cube 40', et/ou Flat Rack 20' | Container High Cube 40', und/oder Flat Rack 20' | Container High Cube 40', and/or Flat Rack 20' | Contenedor High Cube 40', y/o Flat Rack 20' | Container High Cube 40', e/o Flat Rack 20' | Contentor High Cube 40', e/ou Flat Rack 20' | 40-футовый контейнер повышенной вместимости High Cube, и/или 20-футовая открытая платформа Flat Rack |
| → | Cadre d'ancrage serré | Fester Verankerungs-rahmen | Tightened anchorage frame | Marco de anclaje de apriete | Quadro di ancoraggio stretto | Quadro de amarração apertado | Прикрепленная анкерная рама |
| - - → | Cadre d'ancrage desserré | Loser Verankerungs-rahmen | Loosened anchorage frame | Marco de anclaje de desapriete | Quadro di ancoraggio allentato | Quadro de amarração solto | Отсоединенная анкерная рама |
| | Levage | Heben | Hoisting | Elevación | Sollevamento | Elevação | Подъем |
| | Relevage | AL-Verstellen | Luffing | Izado | Brandeggio | Levantamento | Маховый подъем |
| | Orientation | Schwenken | Slewing | Orientación | Rotazione | Rotação | Поворот |
| | Translation | Kranfahren | Travelling | Traslación | Traslazione | Translação | Перемещение крана |
| kVA | Puissance nominale | Nennleistung | Rated power | Potencia nominal | Potenza nominale | Potência nominal | Номинальная мощность |
| | Fonction Power Control : vitesses levage «montée» adaptées à la puissance disponible | Funktion Power Control : An die verfügbare Leistung angepasste Hubgeschwindig-keiten „Heben" | Power Control function: „Hoisting" speeds adapted to the available power | Función Power control (control de la potencia): velocidades de elevación "arriba" adaptada a la energía disponible | Funzione Power Control : velocità del sollevamento « salita » adattate alla potenza elettrica disponibile | Função Power control (contro-lo de potência): velocidades de elevação "subir" adaptada a energia disponível | Функция Power control: изменение скорости подъема в зависимости от мощности источника питания |
| | Voir télescopage sur dalles | Siehe Kletterkrane im Gebäude | See climbing crane | Vea grua trepadora | Consultare gru in cavedio | Ver telescopagem sobre lages | См. кран, ползущий внутри здания |
| ⓘ | Nous consulter | Auf Anfrage | Consult us | Consultarnos | Consultateci | Consultar-nos | Проконсультируйтесь у нас |
| ⚠ | Document commercial non contractuel. Pour toute information technique se référer à la notice correspondante. | Unverbindliches Vertriebsdokument. Für technische Informationen, siehe die entsprechenden Anweisungen. | This commercial document is not legally binding. For any technical information, please refer to the corresponding instructions. | Documento commercial no contractual. Para cualquier información tecnica, ver la noticia correspondiente. | Documento commerciale non vincolante, per tutte le informazioni tecniche fare rifferimento al catalogo istrusioni. | Documento comercial não contratual. Para qualquer informação técnica complementar consultar as respectivas instruções. | Этот коммерческий документ не является юридически обязательным. Для получения технической информации, см. соответствующие инструкции. |

© 2019 The Manitowoc Company, Inc.
www.manitowoc.com